

# Il Codice Etico ICF

---



rev. 05.12.21

*This translation of the ICF Code of Ethics was prepared by the ICF Italy Chapter and originally published on May 14, 2020.*



**Il Codice Etico di ICF è composto da cinque parti principali:**

- 1. INTRODUZIONE**
- 2. DEFINIZIONI**
- 3. VALORI FONDAMENTALI E PRINCIPI ETICI DI ICF**
- 4. STANDARD ETICI**
- 5. IMPEGNO**

## **1. INTRODUZIONE**

Il Codice Etico descrive i valori fondamentali della International Coaching Federation (ICF Core values), nonché i principi e gli standard di comportamento etici per tutti i Professionisti ICF (vedi definizione). Il rispetto di questi standard di comportamento etico di ICF è la prima delle competenze chiave di ICF (ICF Core Competencies) che dice: “Dimostra una pratica etica: comprende e applica costantemente i comportamenti e gli standard etici del coaching”.

Il Codice Etico di ICF serve a sostenere l'integrità di ICF e della professione di coaching a livello globale:

- Definendo standard di condotta coerenti con i valori fondamentali e i principi etici di ICF
- Facendo da guida per riflessioni, formazioni e processi decisionali etici
- Giudicando e preservando gli standard dei coach ICF attraverso la procedura dell'ICF Ethical Conduct Review (ECR)
- Offrendo le basi per un training specifico sull'Etica ICF all'interno dei corsi formazione accreditati da ICF

Il Codice Etico di ICF è applicabile quando un Professionista ICF presenta sé stesso come tale, in qualsiasi interazione collegabile al coaching. Ciò vale indipendentemente dal fatto che sia stata stabilita una relazione di coaching (vedi definizione). Il presente codice esprime con chiarezza gli obblighi etici dei Professionisti ICF che agiscono nei loro diversi ruoli di coach, coach supervisor, mentor coach, trainer o studente coach in fase di formazione, o che ricoprono un ruolo di Leadership in ICF, o che fanno parte del personale di supporto (vedi definizioni).

Sebbene il processo dell'Ethical Conduct Review (ECR) sia applicabile solo ai Professionisti ICF, come lo è l'Impegno, lo staff dell'ICF si impegna ad un comportamento etico, nonché al rispetto dei valori fondamentali e dei principi etici che sono alla base di questo Codice Etico ICF.

La sfida di lavorare eticamente nasce dal fatto che gli associati incontrano inevitabilmente situazioni che richiedono risposte a questioni inaspettate, risoluzione di dilemmi e soluzione di problemi. Il presente Codice Etico ha lo scopo di supportare le persone che ne sono soggette, mostrando loro la varietà dei fattori etici da dover prendere in considerazione e aiutarle ad identificare modalità alternative di approcciare un comportamento etico.

I Professionisti ICF che accettano il Codice Etico si impegnano fermamente ad essere etici anche quando ciò implica dover prendere decisioni difficili o agire coraggiosamente.

## 2. DEFINIZIONI

- **“Cliente”** – l'individuo o il team/gruppo che riceve coaching, il coach che riceve mentoring o supervisione, o il coach o lo studente coach in fase di formazione.
- **“Coaching”** – collaborare con i clienti in un processo creativo che attiva la riflessione, ispirandoli a massimizzare il loro potenziale personale e professionale.
- **“Relazione di coaching”** – una relazione stabilita tra un Professionista ICF e uno/più Cliente(i)/Sponsor tramite un accordo o un contratto che definisce le responsabilità e le aspettative di ciascuna delle parti
- **“Codice”** – Il Codice Etico di ICF
- **“Riservatezza”** – protezione di qualsiasi informazione ottenuta durante l'incarico di coaching a meno che non venga dato il consenso al rilascio.
- **“Conflitto d'interessi”** – una situazione in cui un Professionista ICF è coinvolto in molteplici interessi ed in cui il rispetto di un interesse può scontrarsi o essere in conflitto con un altro. Ciò può avvenire a livello finanziario, personale o altro.
- **“Uguaglianza”** – una situazione in cui tutte le persone si sentono incluse avendo accesso a delle risorse e delle opportunità indipendentemente della loro etnia, etnicità, origine nazionale, colore, genere, orientamento sessuale, identità di genere, età, religione, status di immigrazione, abilità mentale e fisica o altre aree di differenziazione umana.
- **“Professionista ICF”** – persone che si presentano come membri ICF o titolari di una credenziale ICF, in ruoli che includono e non si limitano a quello del Coach, del Coach Supervisor, del Mentor Coach, del Coach Trainer e dello Studente di Coaching.
- **“Personale ICF”** – Il personale di supporto ICF che ha un contratto di lavoro con la società che offre servizi professionali di gestione e amministrazione per conto di ICF.

- **“Coach Interno”** – una persona che è impiegata all’interno di un’organizzazione ed eroga servizi di coaching part-time o full-time agli impiegati della stessa organizzazione.
- **“Sponsor”** – l’organizzazione (compresi i suoi rappresentanti) che paga e/o organizza o definisce i servizi di coaching da erogare.
- **“Personale di supporto”** – le persone che lavorano per i Professionisti ICF a supporto dei loro Clienti
- **“Uguaglianza sistemica”** – uguaglianza di genere, uguaglianza di etnia e altre forme di uguaglianza che sono istituzionalizzate nei principi etici, nei valori fondamentali, nelle strutture e culture di comunità, organizzazioni, nazioni e società.

### 3. VALORI FONDAMENTALI E PRINCIPI ETICI DI ICF

Il Codice Etico di ICF è fondato sui valori fondamentali di ICF e sulle azioni che ne conseguono. I valori sono tutti di uguale importanza e si supportano a vicenda. Sono valori ambiziosi che dovrebbero essere intesi come mezzo per comprendere e interpretare gli standard. Tutti i Professionisti ICF sono chiamati a mostrare e a diffondere questi Valori in ogni loro interazione.

### 4. STANDARD ETICI

I seguenti standard etici si applicano alle attività professionali dei Professionisti ICF:

#### Sezione I – Responsabilità verso i Clienti

Come ICF Professional, io:

1. Spiego e mi assicuro prima o durante l’incontro iniziale, che il mio/miei Cliente/i di coaching e Sponsor comprendano la natura ed il valore potenziale del coaching, le condizioni e i limiti della riservatezza, gli accordi finanziari, ed ogni altro termine previsto dall’accordo di coaching.
2. Stipulo, prima dell’inizio della prestazione, un accordo/contratto sui ruoli, le responsabilità e i diritti di tutte le parti coinvolte, insieme al mio/miei Cliente/i e Sponsor.
3. Mantengo i più rigorosi livelli di riservatezza con tutte le parti come concordato. Sono a conoscenza e accetto di rispettare tutte le leggi applicabili in materia di dati personali e comunicazioni.
4. Ho una chiara comprensione di come devono circolare le informazioni tra tutte le parti coinvolte durante le interazioni di coaching.

5. Ho degli accordi chiari, con i Clienti, con gli Sponsor o altre parti interessate, in merito alle condizioni in base alle quali le informazioni non saranno mantenute riservate (ad esempio nel caso di attività illegali, se richiesto dalla legge o ai sensi di ordinanze o citazioni in giudizio; rischio di pericolo imminente o probabile riguardante se stessi o altri; ecc.). Laddove io ritenga ragionevolmente applicabile una delle circostanze di cui sopra, potrò ritenere necessario informare le autorità competenti.
6. Lavorando come Coach interno, gestisco conflitti di interesse o potenziali conflitti di interesse con i miei Clienti e Sponsor attraverso accordi di coaching e un dialogo continuo. Ciò include anche la gestione di ruoli organizzativi, responsabilità, relazioni, documentazioni, riservatezza e altra reportistica.
7. Conservo, archivio e smaltisco qualsiasi documento, file elettronico e comunicazione, creati durante le mie interazioni professionali, in modo da promuovere la riservatezza, la sicurezza e la privacy, nel rispetto di tutte le leggi e gli accordi applicabili. Inoltre, mi adopero a fare un uso adeguato di tutte le nuove tecnologie sviluppate per essere utilizzate nei servizi di coaching (servizi di coaching assistiti dalla tecnologia) e di essere consapevole di come i vari standard etici sono ad esse applicabili.
8. Sono attento ai segnali che potrebbero indicare che è mutato il valore ricevuto dal cliente nella relazione di coaching. Se ciò si dovesse verificare, modifico la relazione o invito il/i Cliente/i e Sponsor a cercare un altro coach, un altro professionista o di usare un metodo diverso.
9. Rispetto il diritto di tutte le parti di interrompere la relazione di coaching in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo durante il processo di coaching, secondo quanto previsto dall'accordo.
10. Sono consapevole delle implicazioni generate dall'aver più contratti e relazioni con lo stesso Cliente/i e Sponsor nello stesso periodo di tempo, al fine di evitare situazioni di conflitto di interessi.
11. Sono consapevole e gestisco attivamente ogni differenza di potere o di status tra il Cliente e me, che possa essere causata da questioni culturali, relazionali, psicologiche o di contesto.
12. Rivelo ai miei Clienti i potenziali compensi e altri benefici che potrei ricevere presentandoli a terzi.
13. Assicuro in ogni relazione una costante qualità del coaching, indipendentemente dall'importo o dalla forma di remunerazione concordata.

## **Sezione II – Responsabilità verso la pratica e la performance**

Come ICF Professional, io:

14. Aderisco al Codice Etico ICF in tutte le mie interazioni. Quando mi rendo conto di una possibile violazione del Codice da parte mia o riconosco comportamenti non etici in un altro professionista ICF, sollevo rispettosamente la questione con le persone coinvolte. Se ciò non risolve la questione, la riporto ad un'autorità formale (ad es. ICF Global) per la risoluzione.
15. Chiedo a tutto il personale di supporto l'adesione al Codice Etico di ICF.
16. Mi impegno per l'eccellenza attraverso il continuo sviluppo personale, professionale ed etico.
17. Sono consapevole dei miei limiti personali o delle circostanze che potrebbero pregiudicare, o entrare in conflitto o interferire con le mie prestazioni di coaching o con le mie relazioni di coaching professionale. Chiederò supporto per identificare le azioni da intraprendere e, se necessario, cercherò prontamente una guida professionale adeguata. Ciò può includere la sospensione o l'interruzione della/e mia/e relazione/i di coaching.
18. Risolvo qualsiasi conflitto d'interesse, o potenziale conflitto d'interesse, affrontando la questione con le parti interessate, cercando supporto professionale o sospendendo temporaneamente o interrompendo la relazione professionale.
19. Proteggo la privacy dei membri dell'ICF e utilizzo le loro informazioni di contatto (indirizzi e-mail, numeri di telefono, ecc.) solo se autorizzato da ICF o dal membro dell'ICF.

## **Sezione III – Responsabilità in termine di professionalità**

Come ICF Professional, io:

20. Descrivo con precisione le mie qualifiche nel coaching, il mio livello di competenza di coaching, la mia expertise, la mia esperienza, la mia formazione, le mie certificazioni e le mie credenziali ICF.
21. Faccio dichiarazioni verbali e scritte veritiere e precise su ciò che offro come Professionista ICF, su ciò che offre ICF, sulla professione di coaching e sul valore potenziale del coaching.
22. Comunico e creo consapevolezza verso coloro che devono essere informati sulle responsabilità etiche stabilite da questo Codice.
23. Mi prendo la responsabilità di essere consapevole e di stabilire confini chiari, appropriati e culturalmente sensibili, nel regolare le interazioni, fisiche o di altro tipo.

24. Escludo ogni forma di coinvolgimento sessuale o sentimentale con Clienti o Sponsor. Sono sempre attento a mantenere un livello di intimità appropriato per la relazione. Qualora non lo fosse prendo le misure adeguate per risolvere il problema o annullare l'incarico.

#### **Sezione IV – Responsabilità verso la società**

Come ICF Professional, io:

25. Evito la discriminazione mantenendo equità ed uguaglianza in tutte le attività ed operazioni, nel rispetto delle norme e delle pratiche culturali locali. Ciò comprende, ma non si limita a, ogni discriminazione per età, etnia, espressione di genere, etnicità, orientamento sessuale, religione, origine nazionale, disabilità o status militare.
26. Riconosco e onoro i contributi e la proprietà intellettuale di altri, rivendicando la proprietà solo del mio materiale. Sono consapevole che il mancato rispetto di questo standard mi può esporre ad azioni legali da parte di terzi.
27. Sono onesto e lavoro nell'ambito di standard scientifici riconosciuti, delle linee guida applicabili in materia e delle mie competenze, quando faccio ricerca o ne riferisco.
28. Sono consapevole dell'impatto mio e dei miei Clienti sulla società. Aderisco alla filosofia del "fare ciò che è bene" anziché "evitare ciò che è male".

#### **5. L'IMPEGNO ETICO DEL PROFESSIONISTA ICF**

Come Professionista ICF, in conformità con gli Standard del Codice Etico ICF, riconosco e accetto di adempiere ai miei obblighi etici e legali nei confronti dei miei Clienti di coaching, degli Sponsor, dei colleghi e del pubblico in generale.

Se non rispetto una qualsiasi parte del Codice Etico ICF, accetto che ICF, a sua esclusiva discrezione, possa ritenermi responsabile per tale comportamento. Accetto inoltre che la mia responsabilità nei confronti di ICF per qualsiasi violazione del Codice, possa includere sanzioni, come l'obbligo di ulteriore formazione di coaching o altra formazione o la perdita della membership ICF e/o delle mie Credenziali.

Per maggiori informazioni sull'Ethical Conduct Review Process, includiamo il link per presentare il reclamo, clicca qui: [coachingfederation.org/ethics](https://www.coachingfederation.org/ethics)

*Approvato dall'ICF Global Board of Directors nel settembre 2019*



EMPOWERING THE WORLD THROUGH  
**COACHING.**

